

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G
CP/ACTA 1752/10
29 abril 2010

ACTA
DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA
CELEBRADA
EL 29 DE ABRIL DE 2010

Aprobada en la sesión del 9 de diciembre de 2011

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión	1
Palabras de bienvenida del Secretario General	2
Presentación de la Ministra de Relaciones Exteriores de Haití.....	4
Presentación del Representante Especial de los Jefes de Gobierno de CARICOM para Haití.....	10
Presentación del Representante Especial del Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas en Haití y Jefe de la Misión de las Naciones Unidas para la Estabilización de Haití (MINUSTAH).....	15
Presentación del Secretario General Adjunto	19
Participación de las delegaciones	21
Participación de los Países Observadores	36
Comentarios finales de la Ministra de Relaciones Exteriores de Haití	37

CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 29 DE ABRIL DE 2010

En la ciudad de Washington, a las diez y treinta de la mañana del jueves 29 de abril de 2010, celebró sesión extraordinaria el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos. Presidió la sesión la Embajadora Carmen Lomellin, Representante Permanente de los Estados Unidos y Presidenta del Consejo Permanente. Asistió la sesión la excelentísima señora Marie-Michèle Rey, Ministra de Relaciones Exteriores de Haití. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Francisco Proaño, Representante Permanente del Ecuador
y Vicepresidente del Consejo Permanente
Embajador Izben C. Williams, Representante Permanente de Saint Kitts y Nevis
Embajador Bayney R. Karran, Representante Permanente de Guyana
Embajador Duly Brutus, Representante Permanente de Haití
Embajadora María del Luján Flores, Representante Permanente del Uruguay
Embajador Cornelius A. Smith, Representante Permanente del Commonwealth de las Bahamas
Embajador José Enrique Castillo Barrantes, Representante Permanente de Costa Rica
Embajador Anthony Johnson, Representante Permanente de Jamaica
Embajadora Glenda Morean-Phillip, Representante Permanente de Trinidad y Tobago
Embajadora La Celia A. Prince, Representante Permanente de San Vicente y las Granadinas
Embajador Michael Louis, Representante Permanente de Santa Lucía
Embajador Nestor Mendez, Representante Permanente de Belize
Embajador Roy Chaderton Matos, Representante Permanente de Venezuela
Embajador Héctor Virgilio Alcántara, Representante Permanente de la República Dominicana
Embajador John E. Beale, Representante Permanente de Barbados
Embajador José E. Pinelo, Representante Permanente de Bolivia
Embajador Guillermo Cochez, Representante Permanente de Panamá
Embajador Luís Alfonso Hoyos Aristizabal, Representante Permanente de Colombia
Embajador Hugo de Zela, Representante Permanente del Perú
Embajador Luis Menéndez-Castro, Representante Interino de El Salvador
Ministro Juan Miguel González Bibolini, Representante Interino del Paraguay
Ministro Martín Gómez Bustillo, Representante Interino de la Argentina
Ministra Márcia Maro da Silva, Representante Interina del Brasil
Consejera Patricia D. M. Clarke, Representante Interina de Grenada
Ministra Consejera Ann-Marie Layne Campbell, Representante Alterna de Antigua y Barbuda
Segunda Secretaria Judith Anne Rolle, Representante Alterna del Commonwealth de Dominica
Ministro Consejero Luís Exequiel Alvarado Ramírez, Representante Alterno de Nicaragua
Ministro Consejero Christian Rehren, Representante Alterno de Chile
Embajador Lionel Valentín Maza Luna, Representante Alterno de Guatemala
W. Lewis Amselem, Representante Alterno de los Estados Unidos
Consejero Pierre Giroux, Representante Alterno del Canadá
Ministro Consejero Mauricio Escanero Figueroa, Representante Alterno de México

También estuvieron presentes el Secretario General de la Organización, doctor José Miguel Insulza, y el Secretario General Adjunto, Embajador Albert R. Ramdin, Secretario del Consejo Permanente.

La PRESIDENTA: Good morning! Can I ask you to take your seats, please?

I am pleased to call to order this very special meeting of the Permanent Council that has been convened to further engage the Haitian Government, the Organization of American States, and the United Nations on important efforts that are being carried out toward the reconstruction of Haiti in the aftermath of the earthquake of January 12.

Before introducing our distinguished guests, I must inform you that they are on a very tight schedule and must leave the OAS by 12:30 p.m., at the latest, to go on to another engagement.

It is now my honor and my pleasure to introduce and welcome our distinguished visitors: Her Excellency Marie-Michèle Rey, Minister of Foreign Affairs of Haiti; the Most Honorable Percival J. Patterson, Special Representative of the Heads of Government of the Caribbean Community (CARICOM) for Haiti and former Prime Minister of Jamaica; and Ambassador Edmond Mulet, Special Envoy of the Secretary-General of the United Nations in Haiti and Head of the UN Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH).

As instructed in declaration CP/DEC. 44 (1740/10), approved by the Permanent Council on February 17, 2010, in support of the Government and people of Haiti and within the context of its recovery and reconstruction efforts, the OAS is charged with promoting coordination with partner organizations and pursuing ongoing consultations with the Haitian authorities. Today's meeting aims to promote a productive dialogue with member states on the best way to sustain the reconstruction process. As such, it is a reflection of the OAS's commitment to maintaining an open and continuous dialogue with the Haitian Government on the way forward.

Furthermore, the OAS continues to reaffirm its commitment to working closely with international organizations in a coordinated manner in order to deliver effective support to the Haitian Government and people. In this regard, the presence here to day of representatives of the United Nations and of CARICOM is an important signal of the significance that the OAS places on joint, coordinated actions.

PALABRAS DE BIENVENIDA DEL SECRETARIO GENERAL

La PRESIDENTA: I now call upon the Secretary General, José Miguel Insulza, to join me in welcoming our distinguished guests and to offer brief remarks. Mr. Secretary General, you have the floor.

El SECRETARIO GENERAL: Thank you, Madam Chair.

Ambassador Carmen Lomellin, Chair of the Permanent Council; Your Excellency Marie-Michèle Rey, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Haiti; Your Excellency Percival J. Patterson, Special Representative of the Heads of Government of the Caribbean Community (CARICOM) for Haiti and former Prime Minister of Jamaica; Dr. Edmond Mulet, Special Representative of the Secretary-General of the United Nations in Haiti and Head of the UN Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH); Ambassador Albert Ramdin, Assistant Secretary General; distinguished ambassadors; ladies and gentlemen:

I am honored to welcome our distinguished guests to the Organization of American States.

As you no doubt know, today is an extra special day for us. It is the centennial celebration of this building, the House of the Americas. Thank you for taking the time out of your busy schedules to be with us at this very special meeting on our dialogue with respect to the reconstruction process in Haiti. Haiti is one of the founding members of this organization and, previously, of the Pan American Union.

The governments and institutions represented here today remain committed to rebuilding Haiti following the January 12 earthquake and to keeping this dialogue in the hearts and minds of the leaders and policymakers of the Hemisphere and the world. I look forward to hearing your updates on the work of your respective governments and organizations.

As many of you know, we have been concerned about the immense challenge of coordinating the massive relief and, now, the reconstruction effort in Haiti since the earthquake. I am heartened to see the positive steps taken by the Government and the international community in recent months. I believe that they will help to improve the coordination of aid to Haiti and will lay the groundwork for effective reconstruction. Minister Rey, this includes your government's presentation of a clear and comprehensive plan for national reconstruction and development that follows an earlier post-disaster needs assessment.

First, as I have said on other occasions, and as Secretary of State Clinton underscored at the International Donor's Conference in New York, the Government of Haiti has to lead the effort to reconstruct the country. The international community, as a whole, supports this view.

Second is the creation of the Interim Haiti Recovery Commission (IHRC), which will guide the use of funds and rebuilding over the next year and a half and lay the foundation for a Haiti Redevelopment Authority. The Commission responds to the urgent call by the Government and people of Haiti, as well as the rest of the world—and the OAS has been insisting upon this—for a mechanism to centralize all the aid flowing into Haiti and to assist the Government in overseeing and directing the rebuilding effort.

The third positive step is the inclusion of the Haitian diaspora in this process of consultation and planning. We held the Haitian Diaspora Forum here at the OAS from March 22 to 23, and it demonstrated the diaspora's potential as a force for development and progress in your country. It was important that they were provided space to present their recommendations directly to the Government and to the donor community in New York.

Fourth is the effort to mobilize the Haitian and the international private sector. There will be no rebuilding of the country and no possibility of any kind of long-term sustainability if the business community does not have the incentive to invest. I believe that some of the investments targeted in Haiti deserve serious consideration and should probably be enhanced by a clear framework in which those investments can be developed.

Finally, there is the recent launch of the UN Web site that was created, in consultation with the Government of Haiti, to track the status of the \$9.9 billion pledged by the international community. We have to provide a very clear follow-up to the flow of money and to account for everything that is going on.

Now we have more information that ever being shared between the various interests inside and outside of Haiti, which would include, of course, the very extensive nongovernmental organization (NGO) community in the country. Of course, it is still unfortunate that it took a devastating earthquake to get us to this point, but let us exploit this spirit of cooperation to support Haiti in its time of need.

In the case of the Organization of American States, we have decided, after much consultation of the Government and with the international community, to focus our efforts and limited funds in the areas in which we have a proven track record: governance, institutional strengthening, and capacity building.

First, we will first maintain our support to the Haitian electoral process by assisting the Provisional Electoral Council (CEP) and other electoral authorities in the upcoming elections.

Second, we will continue to execute our extensive Civil Registry Program. The OAS has worked with the National Registry Office (ONI) to register and issue identification cards to more than 90 percent of the adult population of Haiti. The second phase of this project is focused on registering Haiti's children and youth under the age of 18.

Third, we embarked on an ambitious program to develop a modern, safe, and efficient system of property rights in Haiti, the cadastre. We have worked closely with the Haitian authorities, international cadastre experts, and private sector cadastre firms to design a \$70 million, five-year project to develop the system. Now, more than ever, Haiti needs to create a welcoming investment environment, and we feel that this cadastre is a vital component.

We are in the process of sourcing funds for all three important initiatives. We welcome the cooperation of all of you seated here today to make these programs a reality for Haiti.

Madam Minister, Mr. Prime Minister, Mr. Special Representative, I extend to you a warm welcome to the OAS and take this opportunity to restate our full and unwavering support to the reconstruction efforts currently under way in Haiti.

Thank you very much.

La PRESIDENTA: Thank you very much, Mr. Secretary General, for your remarks.

PRESENTACIÓN DE LA MINISTRA DE RELACIONES EXTERIORES DE HAITÍ

La PRESIDENTA: It is now my honor and my pleasure to give the floor to Her Excellency Marie-Michèle Rey, Minister of Foreign Affairs of Haiti. Madam Minister, you have the floor.

La MINISTRA DE RELACIONES EXTERIORES DE HAITÍ: *Thank you. Merci.*

Madame la Présidente du Conseil Permanent de l'OEA; Monsieur le Secrétaire Général ; Monsieur le Secrétaire Général Adjoint ; Monsieur Percival J Paterson, Envoyé spécial de la CARICOM ; Monsieur Edmond Mulet, Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations

Unies ; Mesdames, Messieurs les Représentants permanent et Représentants suppléants; Mesdames, Messieurs,

C'est pour moi un véritable honneur et un réel plaisir de me retrouver ici, dans cette salle du Conseil Permanent qui honore la mémoire de l'un des plus grands héros de notre Continent, Simon Bolivar, alors que nous commémorons aujourd'hui même le centenaire de notre magnifique Maison des Amériques qui continue d'être le théâtre d'événements politiques et économiques parmi les plus importants de notre région. Nous souhaitons que cette magnifique Maison puisse pendant des siècles encore symboliser les valeurs de paix, de démocratie, de sécurité de justice et de développement, bref, de promotion de la dignité humaine qui caractérisent notre Organisation.

Dans ce contexte, Il me plaît de noter, la récente inauguration du Salon Toussaint Louverture, dédié à la mémoire d'un Champion de la promotion de la dignité humaine, dont la contribution impressionnante à l'abolition de l'esclavage et à la décolonisation ainsi que l'influence exceptionnelle sur l'ordre international de son époque, fondée sur le respect du principe de l'auto-détermination des peuples, ont eu une incidence sur la destinée de nombreuses nations, en particulier dans les Amériques.

D'abord, laissez-moi vous féliciter, Madame la Présidente, d'avoir pris l'initiative de convoquer cette Session spéciale du Conseil Permanent sur Haïti et vous remercier de nous avoir invité à venir partager avec vous, pays frères de la région, des perspectives du Gouvernement haïtien sur la reconstruction nationale et vous informer des efforts entrepris par le Gouvernement pour rebâtir le pays après le tremblement de terre du 12 janvier dernier qui a causé, comme vous le savez bien, des pertes en vies humaines et des destructions matérielles sans précédent dans l'histoire de notre pays et même dans l'histoire de l'hémisphère.

Je vous remercie également de l'accueil très chaleureux que vous m'avez réservé ainsi que des aimables propos que vous avez tenus à mon égard.

Je salue la présence à nos cotés de Monsieur Percival James Patterson, Représentant Spécial des Chefs de Gouvernement de la CARICOM.

Je vais aussi profiter de l'opportunité pour féliciter, au nom du Gouvernement Haïtien et en mon nom personnel, Monsieur José Miguel Insulza, Secrétaire Général de l'OEA ainsi que le Secrétaire Général Adjoint, l'Ambassadeur Albert Ramdin, pour leur réélection à la tête de l'Organisation.

L'Organisation des Etats Américains (OEA), dont Haïti est un membre fondateur, revêt pour nous une importance toute particulière, car elle est toujours restée profondément engagée aux cotés du peuple haïtien dans sa lutte inlassable pour la démocratie, les droits de l'homme, l'état de droit et le développement économique et social. Aujourd'hui encore, alors que le pays fait face aux conséquences tragiques de la plus grave catastrophe naturelle de son histoire, l'OEA et ses Etats Membres, continuent à faire montre d'une solidarité exemplaire envers notre pays. A cet égard, je tiens à exprimer, au nom du Président René Préval, notre plus profonde gratitude.

Madame la Présidente, le séisme du 12 janvier 2010 est arrivé à un moment où notre pays commençait à connaître une amélioration notable de la situation politique et socio-économique qui faisait espérer des lendemains meilleurs pour la population. En effet, grâce aux efforts déployés par

le gouvernement, l'environnement politique s'était stabilisé et l'insécurité avait considérablement diminué. L'activité économique avait sensiblement repris et les investisseurs étrangers commençaient à s'intéresser de nouveau à Haïti. Le cadre macroéconomique se renforçait et notre Produit Intérieur Brut affichait un taux de croissance positif pendant 4 années consécutives, malgré les chocs que notre économie a subis suite aux ouragans dévastateurs de 2007 et 2008 et malgré la crise financière internationale. Tous ces indicateurs montraient qu'Haïti était sur la bonne voie.

Le tremblement de terre qui, en quelques dizaines de secondes, a détruit le 12 janvier dernier, la quasi totalité de notre capitale et sa zone environnante, a affecté durablement l'histoire même de notre nation. Ce brutal déchainement de la nature a frappé un pays très peu préparé aussi bien sur le plan physique et matériel que mental et social.

Cependant, nous ne cesserons pas de répéter qu'en dépit de ses centaines de milliers de morts, de la cohorte de ses blessés et mutilés, de la destruction de ses demeures et de ses industries, notre peuple dans toutes ses composantes, continue dans le calme à nous donner tous les jours des leçons de courage, de solidarité et de résistance. C'est donc avec ce courage qui nous vient de notre histoire de peuple et de notre culture que nous venons réaffirmer aujourd'hui notre volonté et notre détermination de travailler sans relâche à la refondation de notre nation.

Madame la Présidente, c'est dans cette perspective que, le 31 mars dernier, le gouvernement haïtien a présenté à la communauté internationale, lors de la Conférence internationale des donateurs intitulée « Vers un Nouvel Avenir pour Haïti », le Plan d'Action pour le relèvement et le développement d'Haïti. Ce plan, qui est une proposition essentiellement haïtienne, est le fruit de larges consultations auxquelles ont pris part tous les secteurs de la société, notamment le Pouvoir législatif, le secteur privé des affaires, les haïtiens vivant à l'étranger ainsi que nos partenaires internationaux. Tous ont soumis des propositions et formulé des recommandations. Nous en profitons pour annoncer que ces consultations se poursuivront sur une base plus large encore.

Ici même, dans cette maison des Amériques, plusieurs centaines d'haïtiens se sont réunis pour apporter leur contribution à cet effort collectif de réflexion et leurs points de vue sur les actions à prendre. Nous tenons à féliciter l'OEA pour avoir eu l'idée de lancer cette initiative et pour en avoir assuré la coordination.

Quatre axes d'action que le Premier Ministre Jean Max Bellerive a qualifié de refondations essentielles ont été dégagés dans ce document indiquant très clairement les objectifs visés.

La relance de la production nationale avec un accent particulier sur l'agriculture et la production vivrière locale, le développement des industries de transformation et la filière textile constituent des éléments clés pour la refondation économique d'Haïti. Concernant le secteur agricole, un programme de modernisation de l'agriculture a été élaboré autour de 3 objectifs majeurs visant à augmenter la sécurité alimentaire, à créer un plus grand nombre d'emplois dans ce secteur et à passer d'une agriculture familiale à une agriculture entrepreneuriale. Ce programme, non seulement continuera à amplifier les actions déjà initiées mais aussi et surtout encouragera l'investissement privé massif dans des filières ayant des débouchés potentiels sur les marchés internationaux. Un débat national de dix jours sur la Politique agricole et le Plan national d'investissement dans ce domaine est en cours.

Ici, le rôle du secteur privé ne saurait être minimisé de même que la nécessité de renforcer les institutions financières et le cadre réglementaire des affaires. Les investissements dans les secteurs énergétiques, l'électricité en particulier, devront bénéficier d'une attention privilégiée.

Le déplacement de plus de 500 000 personnes après le séisme vers les villes secondaires constitue une opportunité à saisir pour développer d'autres pôles de croissance car 65 % des activités économiques du pays se concentrent dans la zone de Port-au-Prince alors que les opportunités économiques des autres départements sont mal exploitées.

À cet égard, le Gouvernement veut inciter, par des aides à la reconstruction, les populations déplacées à se fixer autour de nouveaux pôles de croissance. Il veut développer les infrastructures et les services nécessaires à l'essor d'activités économiques en dehors de la zone métropolitaine, élaborer un plan d'aménagement du territoire et renforcer les capacités des autorités locales en matière foncière.

Au niveau du secteur des transports nous voulons rétablir une capacité optimale des facilités portuaires. Nous voulons également rétablir le réseau routier dans un état équivalent à celui d'avant le séisme en tenant compte des risques dans la conception et l'entretien du système de transport. Ainsi, certains chantiers suspendus en Janvier 2010 ont été ré-ouverts en particulier dans le Nord, le Nord Est, le Nord Ouest et le Plateau Central.

Ces grands travaux à haute intensité de main d'œuvre nous permettront aussi de stabiliser les populations dans les zones hors de Port-au-Prince.

L'investissement dans notre capital humain, notre plus grande richesse, demeure essentiel pour la renaissance de notre Nation. À ce compte, le Gouvernement a défini des axes d'intervention majeurs qui permettront de jeter les bases d'une nouvelle Haïti. Par ces politiques, nous voulons, entre autres, assurer l'accès universel aux services de santé, plus particulièrement pour les groupes vulnérables, rendre gratuit le niveau de l'enseignement fondamental en 2020 et réorganiser le système éducatif.

Finalement, tout l'édifice envisagé devra reposer sur le renforcement d'institutions démocratiques. La consolidation des partis politiques, le maintien d'un climat sécuritaire nécessaire au fonctionnement d'un État de droit, la lutte contre la drogue et la corruption seront les points essentiels de cette refondation institutionnelle.

Madame la Présidente, le processus de refondation d'Haïti défini dans le Plan d'Action pour le relèvement et le développement oblige nécessairement une recherche constante de consensus politique. Le Gouvernement haïtien que je représente, se donne pour devoir d'adopter un mode de gestion consensuel des échéances constitutionnelles. Il veut renforcer le processus démocratique à travers un appui institutionnel au Parlement et aux partis politiques et veut aussi garantir une participation et une représentation significative des femmes dans les espaces de prise de décision et dans la vie politique du pays. Il se donne aussi comme tâche d'appuyer la société civile dans toutes ses composantes et les associations de jeunes en vue de promouvoir le dialogue sur les politiques publiques.

En ce qui a trait à l'administration publique, notre plan de reconstruction prévoit la reconstruction du cadre physique des institutions étatiques tant au niveau central que local. Sa

modernisation est en effet la clef de voute de la décentralisation du pays. Nos ressources humaines doivent être renforcées afin qu'elles soient en mesure d'exécuter les grands axes de cette réforme. Aussi, nous voulons arriver à mettre en place des centres administratifs à l'échelle locale qui seront équipés en ressources humaines et matérielles suffisantes pour coordonner la prestation des services afin de rendre plus efficaces les collectivités territoriales.

Madame la Présidente, notre pays détient l'indice de vulnérabilité aux cyclones le plus haut parmi les Petits États Insulaires en Développement et est aussi très vulnérable aux changements climatiques. Face à cet état de fait, le Gouvernement envisage tout un contingent de mesures à court, moyen et long terme pour gérer les problèmes des populations sinistrées et se préparer à l'arrivée de la saison pluvieuse en prenant les actions suivantes :

- L'ajustement des plans de contingence au niveau local et central.
- L'évacuation des camps se trouvant dans les zones à risque,
- L'orientation des efforts de reconstruction selon les normes parasismique et paracyclonique.

Le programme de relocalisation et de relogement des personnes sinistrées à l'approche de la saison des pluies dans des sites préparés en périphérie de Port-au-Prince, a débuté à la mi-avril. D'autres sites ont été identifiés et sont en cours d'aménagement.

La reconstruction à l'aide de matériaux légers de certains établissements scolaires a permis la réouverture progressive des écoles dans les zones affectées par le séisme.

Le nettoyage et le déblayage de certaines zones de Port-au-Prince vont se poursuivre, ce qui permettra également la création d'emplois rémunérateurs (*cash for work*). Des équipes techniques sont en train d'évaluer les constructions.

Concernant sa capacité opérationnelle de préparation et de réponse, le Gouvernement étudie la création d'une institution de coordination des actions de prévention et de gestion des réponses face aux désastres naturels.

Madame la Présidente, la réponse de la communauté internationale au Plan d'Action a été unanimement positive. Par delà les résultats financiers, des décisions fondamentales ont été également adoptées par la Conférence de New York. Les parties sont tombées d'accord pour la mise en place de mécanismes originaux de gestion de ce plan.

Après son retour de la Conférence de New York, le Gouvernement haïtien a poursuivi une intense activité sur plusieurs fronts. Il s'est attaché en particulier à organiser le cadre légal et réglementaire permettant la mise en application des décisions. Après de nombreuses rencontres avec des représentants de différents secteurs de la vie politique et économique et de longues négociations, la Loi portant amendement de celle régissant l'état d'urgence a été proposée, votée par les deux Chambres et promulguée.

Cette loi porte aussi création de la Commission Intérimaire pour la Reconstruction d'Haïti (CIRH) et définit son rôle dans l'évaluation et l'approbation des projets conformes et compatibles avec le Plan d'Action pour le Relèvement et le Développement National.

Deux Arrêtés présidentiels d'application ont été promulgués : l'un traitant de la nouvelle période de l'état d'Urgence et l'autre organisant le fonctionnement de la Commission Intérimaire pour la Reconstruction d'Haïti.

Sur le plan politique, le Président Préval a exprimé en maintes occasions son souci d'éviter toute fragilisation ou déstabilisation du climat sociopolitique que pourrait créer un vide institutionnel dans l'éventualité où les élections ne pourraient avoir lieu avant la fin de son mandat.

Ainsi, le Conseil Electoral Provisoire a été réactivé et le support de la communauté internationale a été sollicité afin d'aplanir les différents obstacles tant réglementaires, logistiques et financiers qui pourraient contrarier la tenue des élections générales au mois de novembre prochain. Ainsi, l'Organisation des Nations-Unies a commis un groupe d'experts qui travaille activement sur ce dossier. Des échanges permanents ont été établis entre les autorités locales et les instances de l'Organisation des Etats Américains de même qu'avec des partenaires bilatéraux. Beaucoup reste à faire. Mais le processus semble être sur la bonne voie.

Mesdames Messieurs les Représentants permanents et Représentants suppléants, distingués Délégués, Mesdames, Messieurs,

Je viens de vous brosser un tableau général de la vision de mon Gouvernement sur la reconstruction du pays. C'est pour nous l'occasion de réitérer notre reconnaissance envers la communauté internationale pour sa solidarité et les engagements pris lors de la Conférence internationales des donateurs à New York. Cet élan de générosité renforce notre détermination à reconstruire une nouvelle Haïti sur des bases durables.

La reconstruction d'Haïti est aussi une obligation de mémoire envers ces centaines de milliers de morts, ces cohortes de mutilés et de blessés, frappés non seulement physiquement, mais qui sont irrémédiablement marqués dans leurs âmes. Le pays doit être et sera reconstruit sur de nouvelles bases.

Pour finir, je me dois de rappeler que cette œuvre de reconstruction réclame la participation de tous, Etrangers, Haïtiens vivant à l'intérieur ou à l'extérieur du pays.

Merci.

La PRESIDENTA: Thank you very much, Minister, for updating this Council on the significant efforts under way to rebuild Haiti. The Council welcomes this firsthand information and looks forward to being kept informed of progress. Thank you again.

PRESENTACIÓN DEL REPRESENTANTE ESPECIAL DE LOS
JEFES DE GOBIERNO DE CARICOM PARA HAITÍ

La PRESIDENTA: I now have the honor to give the floor to the Most Honorable Percival J. Patterson, Special Representative of the Heads of Government of the Caribbean Community (CARICOM) for Haiti.

El REPRESENTANTE ESPECIAL DE LOS JEFES DE GOBIERNO DE LA COMUNIDAD DEL CARIBE SOBRE HAITÍ: Ambassador Carmen Lomellin, Chair of the Permanent Council; Your Excellency Madam Marie-Michèle Rey, Foreign Minister of Haiti; Mr. Secretary General of the Organization of American States; Mr. Mulet, Special Representative of the Secretary-General of the United Nations on Haiti; members of the Permanent Council; your excellencies:

On March 9, 2006, when I addressed the protocolary meeting of the Permanent Council on Caribbean integration in emerging hemispheric relations, I thought I had put my days of speaking to the Permanent Council behind me. I announced then that “my involvement in regional and hemispheric developments would thereafter be from the vantage point of the spectators’ stands.” But here I am, once again. I assure you, however, that my presence here does not mark any attempt at political reincarnation.

It is, indeed, a privilege to be here as together we commemorate one hundred years of the dedication of this magnificent building, the House of the Americas, and of cooperation to enhance the lives of the peoples of the Hemisphere. It is a great honor to accept your kind invitation, Mr. Secretary General, to be a member of the Honorary Committee of the Americas as we celebrate the centennial of this OAS building.

Today, however, is a very special day in another sense. This morning, the Permanent Council has dedicated this special meeting to updating itself on the efforts towards the rebuilding of Haiti in the wake of the devastating earthquake of January 12, 2010. The Foreign Minister of Haiti has just addressed us from the perspective of Haiti and gave us a very welcome and comprehensive update as to the situation there. I have been invited to address you in my capacity as the Special Representative of the Heads of Government of the Caribbean Community (CARICOM) on Haiti.

In so doing, I want today to be remembered as the day when CARICOM, Haiti, and the OAS fully committed ourselves to working along with the rest of the international community to build a new Haiti; to transform the poorest nation in our hemisphere into what the founding fathers and mothers of the Republic envisioned as a bastion for prosperity, one built on the sound foundations of freedom and the total release of our innate creative talents.

Historians remind us that Haiti in 1804 was among the richest countries in the Americas. It won its independence on the battlefield after a 10-year engagement with one of the strongest and best equipped armies of the time, led by none other than the legendary Napoleon Bonaparte. It dared to do the unthinkable: establish an independent nation state in the middle of the New World, where all persons, irrespective of race or color, would be free men and women.

It is fitting that this ceremony takes place in the room named after Simón Bolívar, the greatest liberator of our hemisphere, who, inspired by the success of the Haitian Revolution, sought and

received advice and obtained actual resources from its youngest nation, Haiti, before embarking on his relentless campaign to win independence for the many nations on the mainland of South America that are so well represented here today.

For the first time, in the national elections of 1995, one democratically elected President in Haiti, President Préval, had succeeded another, President Aristide. In July of 1997, CARICOM Heads of Government, at our meeting in Montego Bay, decided to grant provisional membership to Haiti, but admitted her immediately to the Conference of Heads of Government and all our policy-making councils. We did so out of our determination to remove Haiti from isolation and to support the fragile democracy that followed the overthrow of the corrupt and oppressive Duvalier régimes.

In 2002, Haiti ratified the Treaty of Chaguaramas and thereby became the newest and most populous member of the Community, which comprises 14 sovereign nations. It is on behalf of this great Caribbean family, to which Haiti belongs, that I speak to you today.

As a Community, we are obliged to be at the forefront of international advocacy and mobilize regional support for Haiti, not simply as a matter of historical sentiment or understandable humanitarian concern. Where one of our member states has suffered a disaster of such incalculable dimensions, we are compelled to be its voice and to be involved in mobilizing optimum assistance.

Let me without further delay express gratitude and appreciation, on behalf of the entire Caribbean family, to the United Nations, the multilateral agencies, the OAS, nations within and outside of our hemisphere, charitable institutions, corporate groups, and private citizens alike for their quick and generous responses to date. Let me also express the hope that their interest will not wane and we will all remain meaningful activists in the building of a new Haiti that is sustainable, equitable, and just.

CARICOM believes that a vibrant Community needs a strong Haiti to assume its rightful place. Instability of any kind in Haiti will result in instability within our region.

Working alongside the various international and UN agencies, Haiti has finalized its Action Plan for National Recovery and Development and identified clear priority areas for action. To achieve those goals, there needs to be a proper management of an estimated \$11.5 billion in a manner that is free from bureaucratic red tape and yet open, accountable, and responsive. It will call for a tremendous exercise in governance, the decentralization of government in Haiti, and the creation of a dynamic Haitian state that engages all strata within the society so as to command the full confidence of the populace. To achieve this, the institutional capacity of Haiti must be strengthened. Without this, the reconstruction efforts will fail.

Assistant Secretary General Ramdin, in his statement to the Technical Preparatory Meeting in Santo Domingo in March, highlighted the issue of governance and institutional strengthening as a priority to be urgently pursued by the OAS. And so it should be.

If, as we have been saying, the Government of Haiti is to play the leading role in the shaping and implementation of its vision, then it is imperative that it must have the requisite institutional capacity so to do. Effective governance, which we all agree is a sine qua non for the success of the implementation of the Action Plan, will require the strengthening of the institutional capacity of the Haitian state. Without this, how else will it pass and monitor the laws, norms, and regulations

required to ensure transparency and accountability in the use of resources? How else will it put in place the legal, regulatory, and other frameworks without which the private sector will be unable to play its catalytic role?

The OAS already has a track record in Haiti in this area, and the Caribbean Community appeals for this focus to remain in the medium- and long-term trajectory.

Elections for the presidency of the Republic, the Senate, the Chamber of Deputies, and the municipalities will be due shortly in order to return persons who will assume these several offices in the final portion of 2011. We expect the OAS to continue its monitoring of the debate surrounding the conduct of elections and give priority to the preparation of a voters' list that accurately reflects the shifts in population that have occurred since the earthquake. CARICOM intends to provide continuous support in Haiti by providing experienced professionals for the electoral process and training of Haitian personnel, as we have done in recent times.

In our response to Haiti's needs, the Community is on course to establish credible and sustained support that extends beyond the corridors of our several governments to embrace professionals, businesspeople, and special interest groups in order to ensure that the best skills, knowledge, and experience of the region are available to the Government and people of Haiti. We intend to do so in a manner that allows the periodic replenishment of these human assets so that CARICOM remains engaged during the phases of recovery and reconstruction.

The Community sees the rebuilding of Haiti as a priority for us all. While our financial resources are limited, our passion to assist and work with Haiti in this, her hour of greatest need, is unbounded. CARICOM has the skills, talent, and relevant experience that can make a positive difference in a variety of the rebuilding endeavors.

With regard to the rebuilding and strengthening of institutional capacity, we in CARICOM are well placed to provide support. We are geared to share competent staff in such areas as public sector management, financial controls and accountability, establishment of standards, building codes, land reform, security enhancement, and the dissemination of information to the citizenry and persons abroad.

We have tremendous human resources in construction that can assist with the physical rebuilding of Haiti with a new earthquake resistance and flood avoidance emphasis. CARICOM's engagement in the redevelopment exercise will be strong and significant.

Madam Chair, the role of education and vocational training in the accretion of human capital is an essential component for sustainability. Our universities stand ready to assist in the rebuilding of the educational system, and we plan to increase our capacity in the French language so that more CARICOM nationals may assist firsthand in the rebuilding process.

In the field of tertiary education, our regional universities have pledged full support through:

- Advocacy in national, regional, and international fora to provide greater financial support for higher education;
- The development of practical interventions to assist affected Haitian students and faculty;

- Support for capacity building interventions to facilitate sustainable development; and
- The provision of expertise and experience for reconstruction and development efforts, based on the needs articulated by the people of Haiti.

Tourism is regarded as a horizontal activity, impacting several productive sectors, and it can act as a catalyst for the reconstruction process. It has been identified by Haiti as an important pole in the Action Plan.

The Montego Bay Initiative Group was formed in early February to explore the possibility of tourism becoming a main pillar for the recovery of Haiti. Haiti has very attractive natural resources, comparable with those of other Caribbean destinations. It also has a rich cultural heritage and a great variety of art forms that are attractive internationally.

The objective of the Caribbean Tourism Group of Ministers and member associations is to provide a platform for the resuscitation and development of Haitian tourism for inclusion in our Caribbean marketing programs. We stand ready to assist in the development of Haitian tourism through the Caribbean Tourism Organization (CTO) and other industry bodies.

Despite the devastation of the 2008 storms, Haiti's food production had increased by 25 percent in 2009. Haiti was well on the way to achieving food security. To avoid any reverse during the phases of recovery and reconstruction, Haiti has placed a focus on agriculture, upon which 60 percent of its population depends. CARICOM has already offered support in the following areas:

- Establishment of fruit/forestry trees to promote diversity, provide greater economic opportunities, and support the nutrition goals of the population.
- Expansion of small stock production, such as goats and rabbits, to provide income for farmers and nutrition for the people.
- Our expertise in the establishment of a streamlined system for agricultural management and farmer participation.

Madam Chair, the damage and loss that the private sector suffered has been estimated at US\$5,491 billion. For the private sector to play its part in the new economic landscape, mere resuscitation will prove insufficient. It will need to exponentially expand its capital, its entrepreneurial drive, and its span of membership. There must be room for small- and medium-sized businesses.

The Caribbean private sector is already holding discussions with its counterparts in Haiti. Visits are currently being organized by the Caribbean Association of Industry and Commerce (CAIC) and the Caribbean Coalition of Contractors and Master Builders, at the invitation of the Haitian private sector. This scenario will permit the forging of alliances and partnerships in a number of areas between community enterprises, members of the diaspora, and both Haitian and Caribbean joint ventures with other private sector groups in the hemisphere.

The OAS was created as the primary political forum in the Hemisphere to promote and consolidate democracy and advance cooperation for development. This House has provided a place

to extend solidarity and solace to member states in times of need, and especially for us in the Caribbean, in the face of natural disasters, of which there have been all too many.

In my 2006 statement to the Permanent Council, I advanced the view that a major challenge to the Hemisphere, and, hence, to our organization, was how to reduce our vulnerability to external shocks, achieve sustainable development, strengthen governability, promote democracy, and, at the same time, comply with our international, regional, and hemispheric obligations.

The hemispheric agenda may have changed somewhat but the issues that confronted us then are still relevant today. The global food crisis, the energy crisis, and the broader international financial and economic crises that have engulfed the global community in the short four years since then have demonstrated the potency of the challenges. We have to make the process of economic integration more inclusive and more beneficial to developing countries. We have to give life to the intrinsic link between democracy, good governance, security, environmental sustainability, and development.

The OAS, in setting its compass towards the next one hundred years, will surely have to grapple with these issues, and I dare to suggest that the creation of a new Haiti can provide a model of how the OAS goes forward from here.

Madam Chair, it is not possible to exaggerate the imperative of urgent action in Haiti. More than fourteen weeks have elapsed since this catastrophe. People are still without shelter and suffering from trauma. The rainy season has started, and the hurricane period is about to begin. The people of Haiti have shown exemplary restraint and remarkable resilience. We, however, cannot afford growing impatience to explode into social tension.

With the conclusion of the successful Donors' Conference in New York and the legislative authority now sanctioned in accordance with the Constitution and laws of the Republic, the work must begin—and now—to tackle the myriad projects in order to prevent any escalation in the consequences of the disaster and to commence the task of reengineering a brand new Haiti. Failure is not an option, and we must get it right this time and quickly.

The great English poet, William Wordsworth, was inspired by the triumph of the Haitian Revolution to write, on the passing on Touissant l'Ouverture, the following words:

Thou has left behind
Powers that will work for thee; air, earth, and skies;
There's not a breathing of the common wind
That will forget thee.

Wordsworth went on to assert what we must prove to Haiti now and in the days ahead:

Thou has great allies;
Thy friends are exultations, agonies,
And love, and man's unconquerable mind.

Let us now determine to make Haiti a land of hope, of opportunity, of human dignity—a shining star in the firmament of our hemisphere and a jewel in the crown of Planet Earth.

Thank you.

[Aplausos.]

La PRESIDENTA: Thank you very much, Mr. Patterson, for your very valuable, comprehensive, and sobering presentation. The Council is pleased to learn of the advocacy efforts of the Caribbean Community (CARICOM) and its willingness to work with the Organization of American States and other partners in support of Haiti.

PRESENTACIÓN DEL REPRESENTANTE ESPECIAL DEL SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN HAITÍ Y JEFE DE LA MISIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ESTABILIZACIÓN DE HAITÍ (MINUSTAH)

La PRESIDENTA: It is now my pleasure to give the floor to Ambassador Edmond Mulet, Special Representative of the Secretary-General of the United Nations in Haiti and Head of the UN Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH).

El REPRESENTANTE ESPECIAL DEL SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN HAITÍ Y JEFE DE LA MISIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ESTABILIZACIÓN DE HAITÍ (MINUSTAH): Muchas gracias, señora Presidenta.

Madame Rey, Ministra de Relaciones Exteriores de Haití; señor Secretario General Insulza; Prime Minister Patterson; señor Secretario General Adjunto Ramdin; Ambassador Granderson; excelencias:

Estoy muy agradecido con el Consejo Permanente de la OEA por la oportunidad que hoy se me brinda para participar en esta sesión extraordinaria dedicada a Haití y para informar sobre las actividades de la comunidad internacional en ese hermano país. El día de ayer en Nueva York tuvimos el privilegio de escuchar al Secretario General Adjunto, Albert Ramdin, cuando fue recibido por el Consejo de Seguridad, en otro ejemplo de colaboración y de cooperación mutua entre las dos organizaciones.

Señora Presidenta, la semana pasada se marcaron los 100 días desde el terrible terremoto del 12 de enero que sacudió Haití. Los días y semanas que siguieron al seísmo fueron probablemente los más oscuros que ha vivido el país durante su turbulenta historia.

En menos de un minuto, la capital haitiana y sus alrededores sufrieron una mayor destrucción que la que causó la bomba atómica en Hiroshima. Entre el 50% y 100% del producto interno bruto (PIB) de Haití se vio afectado. 300.000 muertos, 300.000 heridos, una de cada diez personas en la capital murió; 1,5 millones de personas quedaron sin techo. Los que sobrevivieron perdieron sus casas y quedaron afligidos y desconsolados. Más de una cuarta parte de los funcionarios públicos haitianos, o sea unos 18.000, murieron durante la catástrofe.

Déjenme decirles que para mi esos fueron los días más duros de mi vida. Sé que lo fueron también para el Presidente Préval y para el Gobierno de Haití.

Ahora, sin embargo, me siento optimista y creo que el Presidente Préal y el Gobierno de Haití comparten este optimismo.

Madame la Présidente, bien que la crise humanitaire soit loin d'être terminée, je pense qu'Haïti, de concert avec les pays amis et voisins, et en particulier avec les pays des Amériques, a réalisé des progrès considérables dans l'aide apportée aux personnes sinistrées.

Malgré les pertes subies, les Nations Unies et la MINUSTAH ont continué de fonctionner dans les heures après le séisme pour sauver des vies et faciliter l'assistance humanitaire.

Je ne mentionnerai que quelques-unes des actions entreprises par la Mission afin de vous donner une idée de l'ampleur des défis auxquels nous sommes confrontés.

Nos soldats et officiers de police assurent la sécurité à travers le pays et apportent un appui logistique pour faciliter la distribution de l'aide humanitaire à plus d'un million de personnes. La fourniture de logements provisoires et l'assainissement sont les priorités majeures alors que les pluies deviennent plus abondantes et que la saison cyclonique approche.

Au cours des dernières semaines, notre priorité a été de venir en aide aux milliers de personnes déplacées à Port-au-Prince se trouvant sur des sites à très haut risque d'inondation et de glissement de terrain. Ensemble avec le Gouvernement et les partenaires humanitaires, nous veillons à aider ces personnes à trouver de toute urgence des alternatives.

Durant les derniers mois, les unités de génie militaire de la MINUSTAH ont construit deux nouveaux sites, dont le plus grand a une capacité d'accueil pour plus de 25,000 personnes. Nous fournissons un appui en matière de transport et de sécurité pour aider les partenaires humanitaires à relocaliser ces personnes.

Dans le même temps, les ingénieurs de la MINUSTAH œuvrent à la réhabilitation des principaux axes routiers entre Port-au-Prince et la frontière dominicaine ainsi que ceux endommagés par le séisme entre les villes de Léogâne et de Jacmel. Ces deux axes constitueront de véritables couloirs pour l'acheminement de l'aide humanitaire.

La police de la MINUSTAH effectue des patrouilles 24 heures sur 24 afin d'assurer une présence visible, de renforcer la sécurité et de bâtir la confiance au sein de la population. Nous ne disposons pas des effectifs permettant de les déployer en nombre suffisant sur l'ensemble du territoire. Cependant, dans les régions où ils travaillent avec la Police Nationale d'Haïti (PNH), nous recevons des échos favorables de la population.

Il est absolument essentiel d'assurer la relance de l'économie. Jusqu'à présent, plus de deux cent cinquante milles personnes ont bénéficié de projets « *cash-for-work* » mis en œuvre par les Nations Unies et d'autres partenaires. La MINUSTAH a considérablement augmenté son programme de Réduction de la violence communautaire, qui emploie des milliers de jeunes menacés par la violence des gangs armés.

Trois mois après le tremblement de terre, des centaines de milliers d'Haïtiens continuent de vivre dans des conditions de très grande vulnérabilité. Cependant, l'effort humanitaire de la

communauté internationale, conjugué aux efforts du Gouvernement et des Haïtiens, commence à faire la différence.

Madam Chair, I believe the next 12 to 18 months is a period of great challenge and risk in Haiti but one that the international community can help the Government to weather. Haiti's path to stability depends, above all, on adherence to the political and electoral timetable to enable a constitutional handover of power in February 2011. This will require great efforts, both in consensus-building across the political spectrum and in a massive technical and logistical effort to prepare for timely and inclusive elections. Falling behind on that track would seriously undermine the stability we have been working towards in Haiti for many years.

While significant efforts are ongoing to bring assistance to the displaced populations, we must not forget that the economic revitalization of the country will require reempowering the Haitian middle class. Before the earthquake, this group of Haitians, which includes liberal professionals, civil servants, and small- and medium-sized entrepreneurs, was the backbone of the country's economy. The earthquake has impoverished them to such an extent that they are barely able to make ends meet or even pay their children's school fees. Small but targeted efforts, such as low-interest loans, would help the Haitian middle class stand back on its feet and reverberate throughout the country's economy.

At the same time, in the coming year we will continue to see new security pressures. Many dangerous criminals, whose capture helped stabilize Haiti over the last few years, are now again at large, and people's concerns about whether aid is adequate or being distributed fairly may be manipulated for political advantage. There are many economic risks with millions living in very vulnerable conditions, and, of course, there is the risk of new natural disasters—rains, hurricanes, or even earthquakes.

However, I believe there is good reason to believe that Haiti and its international partners can manage and mitigate those risks. If we do so, I hope that within two years, we could again be in the position we had reached in 2009: a Haiti that is relatively stable and growing economically.

Señora Presidenta, para responder a los retos que se nos presentarán en los próximos meses, el Secretario General de la ONU ha solicitado un aumento en la capacidad de respuesta del Sistema de Naciones Unidas en cinco áreas.

Primero, vamos a intensificar el papel de "buenos oficios" de la Misión de las Naciones Unidas para la Estabilización de Haití (MINUSTAH) para ayudar a Haití a seguir su camino político. Esta es un área en la que esperamos seguir colaborando estrechamente con la Organización de los Estados Americanos.

Segundo, la MINUSTAH va a seguir apoyando al Gobierno y a sus socios humanitarios para reducir la vulnerabilidad ante nuevos desastres y asegurar que la ayuda también llegue a las comunidades fuera de Puerto Príncipe. Hay que recordar que más de 640.000 personas salieron de Puerto Príncipe para refugiarse en la provincia.

Tercero, la MINUSTAH habrá de intensificar sus esfuerzos para apoyar la seguridad y el Estado de Derecho. Aunque la respuesta de la Policía Nacional de Haití fue admirable durante el terremoto, su capacidad se vio reducida por la muerte de muchos de sus oficiales, la destrucción de

sus comisarías y la destrucción de equipamiento. Por ello hemos pedido un aumento en el número de policías de la MINUSTAH.

Cuarto, en colaboración con las agencias de las Naciones Unidas hemos recomendado que la MINUSTAH facilite, con carácter temporal, apoyo urgente en el corto plazo, en forma de ayuda logística y operacional, así como consejeros incorporados en instituciones haitianas.

Finalmente, MINUSTAH seguirá apoyando el objetivo más amplio de las Naciones Unidas de fortalecer el capital humano haitiano y promover un desarrollo social equilibrado.

Señora Presidenta, tengo en mi oficina en Puerto Príncipe una pintura que ilustra a Haití como un paciente en una cama de hospital. El paciente está rodeado de médicos internacionales y cascos azules, y a lo largo de la cama hay amigos y colaboradores rezando para su recuperación.

El mensaje de esperanza que me gustaría lanzar hoy es que al cabo de estos tres meses que he pasado en Haití, donde trabajé anteriormente en el 2006 y el 2007, estoy convencido de que el paciente esta más fuerte y es más resistente de lo que pensábamos.

Después de dos siglos de divisiones políticas y sociales profundas, y a pesar de la tragedia que le acaeció en enero, Haití tiene una visión para su recuperación que es clara y simple. Lo que necesita Haití ahora es un brazo amigo en el que apoyarse para ponerse de nuevo en pie. Ese es el papel que nosotros los amigos de Haití podemos jugar y no tengo duda que la solidaridad continental que las Américas han prestado a Haití durante los últimos años continuará e incluso se verá reforzada en esta nueva etapa.

Señora Presidenta, estimo que con tan solo un poco más de apoyo, Haití podrá seguir adelante por sí misma. Eso sería la mejor conclusión a la catástrofe del 12 de enero y un tributo necesario y propio a las vidas de aquellos que hemos perdido.

Finalmente, quiero agradecer a la Organización de los Estados Americanos el apoyo extraordinario que ha venido proporcionando a Haití. La OEA ha sido un aliado tanto del pueblo haitiano como de la MINUSTAH. Estamos convencidos de que juntos podremos hacer frente al delicado período que nos espera. En particular, el apoyo que la OEA va a facilitar para las elecciones será de una importancia capital para la estabilidad del país. Asimismo, deseo resaltar el importante papel que la OEA debería desempeñar en la modernización del catastro haitiano, cuyo fortalecimiento es vital para la regeneración económica del país.

Me gustaría concluir con la promesa de que mantendré mi compromiso de trabajar con toda mi energía, en conjunto con la OEA, durante los próximos meses para hacer frente a los desafíos que nos esperan.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Thank you very much, Ambassador Mulet, for your presentation. The role of the United Nations in Haiti continues to be a critical one. The Council welcomes the heightened collaboration between the UN and the Organization of American States, and we look forward to learning from you in the future as measurable progress is made.

PRESENTACIÓN DEL SECRETARIO GENERAL ADJUNTO

La PRESIDENTA: I am now very pleased to give the floor to Ambassador Albert Ramdin, Assistant Secretary General of the Organization of American States and Chair of the OAS Haiti Task Force (HTF).

El SECRETARIO GENERAL ADJUNTO: Thank you very much, Ambassador Lomellin, Madam Chair of the Permanent Council.

Your Excellency Madame Marie-Michèle Rey, Minister of Foreign Affairs of Haiti; the Honorable Percival J. Patterson, Special Representative of the Heads of Government of the Caribbean Community (CARICOM) for Haiti; Ambassador Edmond Mulet, Special Representative of the UN Secretary-General in Haiti; Secretary General José Miguel Insulza; distinguished permanent representatives and permanent observers; representatives:

Madam Chair, following consultations with the Haitian authorities over the past couple of weeks, a mission of political and technical experts of the Organization of American States visited Haiti from April 8 to 10, 2010. The main objective was to discuss OAS programs in the areas of electoral support, civil registry, and cadastre.

We held very positive discussions with the political authorities and representatives from government institutions on the program, and I am pleased to note that President René Prével and Prime Minister Jean-Max Bellerive received very positively the approach that the OAS is taking with regard to Haiti.

Madam Chair, while we can report in detail on the efforts with regard to the civil registry and the cadastre, given the time that we have today, I would like to focus on assistance with regard to preparations for elections.

We welcome the clear statement of President Prével that it is important to avoid the establishment of a transitional government without a parliament before he demits office; hence the need for presidential, legislative, and local elections, to be held in accordance with the Constitution.

Madam Chair, during the recent mission, the need for information and dialogue was the most common theme emanating from discussions with civil society, the private sector, political parties, and government authorities.

Haitian society seems polarized on the election issue. While nobody denounces the need for elections, and while the President is clear about his will to respect the Constitution, political forces are not organized and alternative propositions on the way forward are not easily discerned or discussed constructively. A political understanding must be reached on this matter in order to have inclusive elections in which everyone participates, and, thus, to generate stability before and after elections.

Madam Chair, the electoral process could be significantly impacted by the pace of reconstruction efforts. If elections are not held by February 7, 2011, Haiti will enter into a transitional government, with the most senior judge on the Supreme Court becoming acting President, with an interim or provisional prime minister and government. The absence of a functional

Parliament that ensures accountability enhances the legitimacy deficit. In turn, this lack of electoral legitimacy could cause further instability in the country and result in an uncertain electoral calendar.

As only seven months are left, it is important that the necessary political decisions and actions are taken as soon as possible to start the process for the holding of elections. The OAS stands ready to support the electoral process and to undertake the following actions:

- The OAS will continue to monitor the debate surrounding elections.
- Priority will be given to producing a voters' list that accurately reflects the population shift after January 12, 2010.
- The OAS will redouble its support activities to reinforce the Office of National Identity (ONI). The OAS should concentrate on supporting the ONI in printing and distributing ID cards to those citizens who lost them in the earthquake, making note of changes of address and removing from the list the names of deceased persons.
- Based on past experience, the Organization's efforts should be part of a wider strategy to provide continuous support to the electoral process in Haiti. The OAS electoral program should include previous activities with the Provisional Electoral Council (CEP), including continued training of personnel on the use of software and technical support to the tabulation center. Additional assistance could be offered in compiling the electoral calendar.

These activities, Madam Chair, cannot begin in earnest until the legal parameters of the elections are settled, including the levels of office to be contested and the requirements to vote.

In conclusion, Madam Chair, we would like to make the following observations:

- The humanitarian situation in Haiti is still acute. I did not speak about this in detail because previous speakers did, but every effort should be made to mitigate the impact of the hurricane season on the people of Haiti, especially those living in temporary shelters.
- As the term of the current legislature ends on May 9, there seems to be a need to foster dialogue with political actors and civil society in Haiti to facilitate a common understanding on the way forward.
- In the same vein, it will be necessary to develop a communication strategy to inform the stakeholders and the public at large on developments and progress.
- We believe that, independent of the decisions taken, the technical preparation for the elections should start as soon as possible. In a letter to the Secretary General, the CEP informed us about the assistance required from the OAS, and we will respond accordingly.
- Given the several actors involved in supporting the elections, there is a need for a coordinated, consultative, and cooperative structure for the electoral process.

Ambassador Mulet already referred to this, but I am pleased to inform you that we will be working closely with the United Nations on the missions being mounted in connection with the Haitian elections, and we will work with CARICOM. We have had several discussions on this topic. This work will always be carried out under the leadership of Haitian authorities.

Madam Chair, the report of the mission will be submitted this week to the Permanent Council in full.

Thank you very much.

La PRESIDENTA: Thank you, Ambassador Ramdin. We look forward to seeing your report, and we also ask that the presentations made by our distinguished guests be circulated. All of them have given us a comprehensive overview of the current situation in Haiti.

PARTICIPACIÓN DE LAS DELEGACIONES

La PRESIDENTA: Having heard all of our special guests and the representatives of the General Secretariat, I now offer the floor to delegations that may wish to address the Council. I give the floor to the Delegation of the United States.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Madam Chair.

We want to thank all of the speakers for their insightful presentations today and congratulate the United Nations, the Caribbean Community (CARICOM), and the Organization of American States for their support of the Government and people of Haiti and for their manifest commitment to a better future for Haiti.

The United States, Brazil, Canada, the European Union (EU), France, and Spain, in cooperation with the Government of Haiti, co-chaired the successful International Donors' Conference in New York, which produced pledges of nearly \$10 billion for reconstruction in Haiti. More than one hundred and forty countries have provided humanitarian assistance to Haiti, and nearly fifty have made pledges for Haiti's rebuilding. This signals a new level of global commitment and cooperation.

The OAS played an important role in this effort by holding the Haitian Diaspora Forum at the end of March, bringing together more than four hundred representatives of the diaspora to find a way to channel their energy and ideas to rebuild Haiti.

Madam Chair, we believe it is important to keep three objectives in mind in considering how to harness the strengths of the OAS to contribute to Haiti's recovery and reconstruction:

1. Strengthening democratic governance. This means building effective, accountable, and transparent democratic institutions that are able to deliver basic services and to protect and promote human rights.

2. Enduring stability and respect for the rule of law. We should continue to support the efforts of the UN Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH) to maintain security, especially through the contribution of police and military, while Haiti reconstitutes its own national security institutions and rebuilds its justice system, in order to ensure that justice and the rule of law remain essential components of democratic governance and socioeconomic development. This would also include, as Assistant Secretary General Ramdin mentioned, adherence to an elections timetable that will ensure a peaceful and transparent government transition.
3. Providing accountability. By this we mean ensuring mutual transparency and accountability on the part of the Government of Haiti and the international community, including in the allocation and management of resources. The international community must work in partnership with the Government of Haiti so that reconstruction efforts help the greatest portion of the population and bring about economic recovery quickly.

As Secretary Clinton recently noted:

Aid is important, but aid has never saved a country. Our goal must be the empowerment of the Haitian people. They are the ones who will carry on the work of rebuilding Haiti long after our involvement has ended. Haiti does not only need medicines and surgeries, but it needs the doctors and nurses who can deliver the regular care and sustain a thriving health system. Haiti not only needs new school buildings, but it needs teachers and administrators. It needs the people of Haiti to be given the tools to deliver on the promise of their own future.

Guided by these principles and goals, the United States remains fully committed to help build a new Haiti, one that can bring to fruition the hopes and dreams of the Haitian people.

Thank you.

La PRESIDENTA: Thank you, United States. I give the floor to the distinguished Representative of Saint Kitts and Nevis, Ambassador Williams.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE SAINT KITTTS Y NEVIS: I thank you, Madam Chair.

Permit me first to thank all the speakers on this distinguished panel for updating this Council on matters pertinent to the rebuilding of Haiti.

I speak on behalf of the Caribbean Community (CARICOM) diplomatic corps at the Organization of American States. We are, of course, very pleased with the amazing heroism, sacrifice, and dedication that have come to the benefit of Haiti and the Haitian people following the earthquake. But you will forgive me, Chair, if I pay particular attention to the comprehensive and erudite presentation by Prime Minister Patterson today as Special Representative of the Heads of Government of CARICOM and on behalf of the Haitian people.

I, too, recall your protest, Prime Minister, on March 9, 2006, when you threatened to participate in the inter-American dynamic from the spectators' stand. I recall, too, my own unexpressed thought at that time, which was to the effect of "methinks the gentleman doth protest too much, for surely he must know that the region cannot afford the luxury of sidelining, nay, wasting such talent, such elder statesmanship, and such wise counsel." So I respectfully submit, Prime Minister, that you were not very realistic in your expectations.

Thank you, sir, for issuing the challenge that we seek to remember today as a day when CARICOM, Haiti, and the OAS committed themselves to the rebuilding of a new Haiti, the bastion of prosperity that was envisioned by its bold liberators.

The CARICOM ambassadors in Washington are, of course, fully committed to doing all that we can to supplement the leadership and the coordination efforts that CARICOM heads of government, through your able and experienced representation, are spearheading. We hear your message of hope that the interest shown to date will not wane and that the building of a sustainable, equitable, and just Haiti will continue, for, as you pointed out, instability in Haiti amounts to instability in our region.

The CARICOM ambassadors hear your challenge that we must ensure that the work must begin to reorganize and re-engineer a brand new Haiti. Failure is not an option we recognize, and we stand here poised to do all that we can to supplement the efforts of our leaders, ably represented by you. In fact, before you leave, we look forward, Prime Minister, to being able to engage you further.

Thank you, Chair.

La PRESIDENTA: Thank you, Ambassador. I give the floor to the Delegation of Mexico.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Gracias, señora Presidenta.

En primer lugar, mi Delegación le agradece por su iniciativa para convocar esta sesión extraordinaria del Consejo Permanente para tratar las perspectivas hacia la reconstrucción de Haití. También deseamos expresar nuestro reconocimiento a los distinguidos miembros del panel por sus valiosas presentaciones y, de manera muy especial, saludamos a la Honorable Ministra de Relaciones Exteriores de Haití.

Señora Presidenta, es fundamental que la comunidad internacional y, por supuesto, nuestra Organización, se mantengan permanentemente atentos a la situación en Haití a fin de que nuestros esfuerzos conjuntos de cooperación sean constantes y contribuyan de manera efectiva al desarrollo sustentable y duradero de esta nación hermana.

Tras la catástrofe del 12 de enero, México movilizó la mayor cantidad de ayuda humanitaria de emergencia, en su historia, para actividades de rescate, así como para aportar agua, alimentos, servicios de salud y de evaluación de daños. Una vez superada la situación de emergencia, contribuimos con más de 50.000 tiendas de campaña para proveer vivienda temporal a la población damnificada.

El compromiso de México con Haití sigue y continuará vigente. Nos proponemos asegurar que todas las aportaciones de México se realicen en absoluta coordinación con los organismos

internacionales y los demás países donadores, bajo el liderazgo del Gobierno de Haití. Estamos convencidos que solo así nuestra contribución al esfuerzo de reconstrucción será eficiente y tendrá efectos tangibles en la población haitiana. En ese sentido, continuaremos identificando áreas en las que México pueda aportar especialistas, ya sea de manera bilateral, a través de organismos multilaterales o trabajando con otros socios internacionales.

En la Conferencia Internacional de Donantes, celebrada en Nueva York el pasado 31 de marzo, México comprometió una aportación de ocho millones de dólares. Hemos tomado la decisión de canalizar los primeros cinco millones al Gobierno de Haití para el fortalecimiento institucional, mientras que el resto se sumará a través de organizaciones de la sociedad civil para iniciar en breve proyectos de reconstrucción.

Con el apoyo y la participación del sector privado y fundaciones mexicanas, estamos trabajando en diversos proyectos de reconstrucción, incluyendo casas de hogar para niños huérfanos, un centro de rehabilitación para menores con discapacidad y una escuela de oficios.

México quiere contribuir a la protección y restauración del medio ambiente en Haití; por ello, técnicos mexicanos trabajarán para impulsar los esfuerzos locales e internacionales a favor de la reforestación del país. Funcionarios de la Comisión Nacional Forestal de México realizaron una visita de diagnóstico a Haití del 8 al 11 de marzo, que involucró reuniones de trabajo con las autoridades haitianas, y como resultado de este esfuerzo estamos elaborando una propuesta concreta de apoyo que próximamente pondremos a consideración del Gobierno de Haití.

El Gobierno de México también ha decidido adoptar una serie de medidas administrativas en materia migratoria para apoyar a ciudadanos haitianos.

Para concluir, deseo recordar que el Gobierno Mexicano participa activamente en el proceso de consultas de alto nivel en apoyo a Haití. Como miembro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, continuaremos trabajando para respaldar el trabajo de la Misión de las Naciones Unidas para la Estabilización de Haití (MINUSTAH) y para contribuir a que su mandato sea el indicado para las condiciones en el terreno y las necesidades del pueblo haitiano.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Thank you, Mexico. I give the floor to the Representative of Guatemala.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE GUATEMALA: Buenos días a todos.

Señora Presidenta, en primer lugar, permítame felicitarla por su iniciativa. Asimismo, mi Delegación quiere dar la más cordial bienvenida a su Excelencia Thérèse Marie-Michèle Rey, Ministra de Relaciones Exteriores de Haití, y agradecerle por la actualización completa que nos ha presentado de la situación en Haití. También queremos dar la más cordial bienvenida a Su Excelencia Percival J. Patterson, Representante Especial de los Jefes de Gobierno del CARICOM, y agradecer por la excelente presentación sobre los esfuerzos de los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM) en Haití.

Asimismo, queremos dar la más cordial bienvenida a mi conciudadano, el Embajador Edmond Mulet, Representante Especial del Secretario General de Naciones Unidas, y agradecerle también por su excelente presentación; del mismo modo, queremos agradecer al Secretario General y al Secretario General Adjunto por sus presentaciones.

Señora Presidenta, distinguidos Representantes, mientras avanzamos con la reconstrucción y estabilización de Haití nos sentimos optimistas, no solo por la excelente reacción de apoyo de la comunidad internacional, sino por el gran coraje y corazón del pueblo haitiano. Nos complace escuchar que el Gobierno de Haití está a la cabeza de este gran esfuerzo de reconstrucción y estabilización y que la ayuda internacional se está canalizando de una forma ordenada.

El Gobierno de Guatemala, como un amigo incondicional de Haití, en el mes de abril ha mandado el noveno contingente, de 143 efectivos de policía militar del ejército de Guatemala para Haití, como parte de la Misión Internacional de Paz que el Estado de Guatemala mantiene en la Misión de Naciones Unidas para la Estabilización de Haití (MINUSTAH), que apoya actividades operativas de seguridad diversa, e incluye el apoyo a la policía haitiana y a la policía civil de Naciones Unidas, como uno de los grandes retos por vencer, ya que de ello depende en gran parte la estabilidad de Haití.

Aparte de que en su momento Guatemala enviara un contingente de 51 soldados especialistas en búsqueda y rescate, que apoyó la parte humanitaria, la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres de Guatemala (CONRED) apoyó abriendo un centro de acopio para que los guatemaltecos puedan hacer donativos en especie.

Asimismo, Guatemala envió un contingente de apoyo a los damnificados para el terremoto de Haití que se está encargando de la potabilización de agua en aquella nación caribeña, luego de que dicha potabilizadora estuviera en dos diferentes lugares en Haití. La Misión denominada Emergencia Haití, aparte de contemplar las acciones de agua y saneamiento que está desarrollando la potabilizadora, en el mes de abril se trasladará a Puerto Príncipe en donde se espera abastecer y beneficiar a más de 80 mil habitantes, potabilizando hasta un máximo de 108.000 litros de agua diarios.

Señora Presidenta, señora Ministra de Relaciones Exteriores de Haití, tengan la certeza que el pueblo y el Gobierno de Guatemala continuarán apoyando a este hermano país.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Thank you, Guatemala. I give the floor to the Permanent Representative of Uruguay.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DEL URUGUAY: Muchas gracias, señora Presidenta. También nos unimos a las felicitaciones por haber convocado a esta reunión.

Señor Secretario General, señor Secretario General Adjunto, en primer termino deseamos agradecer la presencia de la señora Ministra de Relaciones Exteriores de Haití, Thérèse Marie-Michele Rey; del Representante Especial de los Jefes de Gobierno del CARICOM para Haití, señor Percival Patterson; del Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas en Haití y Jefe de MINUSTAH, señor Edmond Mulet; así como las completas exposiciones efectuadas

que nos han ilustrado en la mañana de hoy acerca de la situación de Haití, dándonos valiosos puntos de vista en relación a su reconstrucción.

El Uruguay se encuentra unido por fuertes lazos de solidaridad con este hermano país de nuestro hemisferio; de ahí que no solo ha fortalecido su presencia en el marco de la MINUSTAH realizando tareas de apoyo y reconstrucción, sino que ha procurado proporcionar ayuda humanitaria mediante las plantas potabilizadoras que ya están procesando un millón de litros de agua diarios, dirigidos prioritariamente a los campamentos de desplazados y, en un futuro, a la zona metropolitana de Puerto Príncipe.

Señora Presidenta, la tragedia sufrida por el pueblo haitiano y la crisis humanitaria por la que aún atraviesa merecen toda nuestra solidaridad y cooperación, sin escatimar esfuerzos a fin de que ella pueda ser superada lo antes posible, logrando su revitalización. Coincidimos en que Haití debe lograr salir adelante por sí misma, aumentando su capacidad de respuesta; y, en ese proceso, contará con el apoyo de nuestra Organización ya que, como bien se ha dicho, la estabilidad, gobernabilidad y respeto de los derechos humanos son esenciales para un verdadero desarrollo sostenible.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Thank you, Ambassador. I give the floor to the distinguished Representative of Panama.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE PANAMÁ: Muchas gracias, señora Presidenta.

La iniciativa para esta reunión ha sido sumamente positiva por el contagio tan grande de optimismo que nos han dado las palabras del Secretario General; de la Ministra de Relaciones Exteriores de Haití; del Primer Ministro Patterson, Representante Especial de los Jefes de Gobierno de CARICOM para Haití; del Representante de Naciones Unidas, Edmond Mulet; y del Embajador Ramdin, Secretario General Adjunto de esta Organización que, junto a Naciones Unidas, junto al CARICOM, junto a toda la solidaridad de América y del mundo entero ha llevado a cabo esta ayuda tan necesaria para Haití. Es contagiante, repito, el entusiasmo y el optimismo con que se está viendo la situación de Haití.

Panamá continuará siendo el centro de distribución de la ayuda que se manda a Haití y se coordina logísticamente a través de Naciones Unidas, de la Cruz Roja, de la Agencia de Cooperación Española y que ahora se concretizará más con el establecimiento en nuestro país del Centro de Atención de Desastres del Programa Mundial de Alimentos (PMA), que debe instalarse en corto tiempo en la antigua base militar aérea de los Estados Unidos en Howard.

Nuestra sede diplomática, que se abrió recientemente, servirá de logística para toda la ayuda que en ese sentido se pueda canalizar. Próximamente estaremos presentando aquí un video preparado por la Ciudad del Saber en Panamá, donde se reflejan todos los esfuerzos que se dieron en las diferentes agencias de cooperación establecidas en Panamá para ayudar a las víctimas del terremoto del 12 de enero de 2010.

Enhorabuena por las buenas noticias que nos traen hoy y que nos impiden olvidarnos de que tenemos que continuar siendo solidarios con Haití.

Muchas gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA: Thank you, Ambassador Cochez. I give the floor to the Representative of Argentina.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE LA ARGENTINA: Muchas gracias, señora Presidenta. Buenos días a todos.

En primer lugar, deseo agradecerle a usted la iniciativa de convocar a esta sesión extraordinaria sobre las perspectivas hacia la reconstrucción de Haití, así como las valiosas intervenciones de Su Excelencia Thérèse Marie-Michèle Rey, Ministra de Relaciones Exteriores de Haití; de Su Excelencia Percival Patterson, Representante Especial de los Jefes de Gobierno de CARICOM para Haití; y del señor Edmond Mulet, Subsecretario General de Operaciones y Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas; así como también las intervenciones del Secretario General y del Secretario General Adjunto.

La Argentina interviene en esta sesión extraordinaria como una muestra más de la continuidad de nuestra solidaridad con el país hermano. Nuestro compromiso con Haití lleva dieciséis años y se funda en la defensa de principios centrales de nuestra política exterior, como son el fortalecimiento de las democracias representativas, la promoción de la plena vigencia de los derechos humanos y el funcionamiento integral del Estado de Derecho.

Bajo esta orientación y con la premisa de consolidar las capacidades del Estado haitiano, conforme a las prioridades fijadas por las autoridades de este país, la Argentina ha forjado en Haití una sólida presencia mediante su acción en distintos campos: político, asistencia humanitaria, seguridad y cooperación técnica.

Una parte importante de dicha presencia se ha dado en el marco de las sucesivas misiones de paz, que han tenido lugar en Haití desde 1994 hasta el presente. Actualmente, mantenemos un contingente de 560 efectivos militares y 15 policías civiles desplegado en la MINUSTAH. Fue este contingente el que dio la primera respuesta Argentina en el reciente terremoto, en particular a partir de las tareas de su hospital militar reubicable, el único que siguió entonces funcionando en Puerto Príncipe.

Con este espíritu, y en respuesta a lo solicitado por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, incrementaremos nuestra participación en la MINUSTAH con una compañía de infantería de 150 efectivos, que será desplegada próximamente.

Con posterioridad al terremoto, la Argentina llevó a cabo sucesivas misiones humanitarias de Casos Blancos, priorizando la atención sanitaria y la provisión de alimentos y refugios temporarios, producto de los aportes de distintas reparticiones del Estado Argentino.

Más allá de la emergencia, la Argentina estuvo, está y va a estar junto a Haití a través de la cooperación técnica. Al respecto, mi país se ha mantenido fiel a dos principios: el Gobierno y el pueblo haitiano son quienes deciden su destino; y las Naciones Unidas y la OEA tienen un papel central de coordinación de la asistencia internacional a Haití.

Con base en tales principios, la Argentina ha hecho el anuncio de una contribución importante en la reciente Conferencia de Donantes para Haití, que procuraremos canalizar hacia mecanismos que impulsen el desarrollo y la construcción de capital humano en Haití. Por ejemplo, además de ayudar en la respuesta inmediata a la situación habitacional, estamos evaluando la posibilidad de cooperar en el campo de la educación y en la recuperación de bienes culturales.

Asimismo, estamos trabajando en el fortalecimiento y ampliación del programa de cooperación sur-sur y triangular Autoproducción de Alimentos Frescos Pro-Huerta, que hasta el terremoto contaba con una red social de base local conformada por más de 80 mil participantes, 1823 promotores y un equipo técnico haitiano de 23 ingenieros agrónomos. Al respecto, aspiramos a alcanzar el millón de participantes del programa en todo Haití en cinco años, otorgando, de esta manera, elementos para que los propios haitianos puedan construir su futuro.

Estamos intentando también recuperar y profundizar la cooperación en el marco del Programa de Cooperación Técnica en Economía a través de otros dos proyectos de cooperación sur-sur: el fortalecimiento del Sistema de Inversión Pública de Haití y el de Cuantificación del Gasto Público Asociado a la Infancia. Esos programas habrán de colaborar en el proceso de reconstrucción y tienen potencial para proyectarse en el fortalecimiento institucional del Gobierno haitiano.

Respecto del mencionado fortalecimiento institucional haitiano, creemos que la OEA tiene un rol fundamental por cumplir en las elecciones que se desarrollarán este año en Haití. Apoyaremos esta tarea esperando poder contribuir a la misma en la medida de nuestras posibilidades. También seguiremos impulsando junto a la OEA y otros países de la región americana la cooperación con Haití en materia policial, orientada precisamente a contribuir con el desarrollo de las capacidades institucionales del Estado haitiano.

Al respecto, procuraremos asegurar la implementación del plan de acción aprobado en la última reunión sobre el tema, llevada a cabo en Buenos Aires el 25 de noviembre pasado, una vez efectuadas las consultas pertinentes con todos los países involucrados, a efectos de adaptar dicho plan a las nuevas circunstancias posteriores al terremoto.

Esperamos con ello seguir contribuyendo a que Haití refuerce sus instituciones, asuma progresivamente sus propias responsabilidades, dependa cada vez menos de la asistencia coordinada de la comunidad internacional y encuentre su propio camino de desarrollo sostenible.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Thank you, Argentina. I now give the floor to the distinguished Representative of Jamaica.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE JAMAICA: Thank you very much, Madam Chair.

The spokesman for the Caribbean Community (CARICOM) block, the Ambassador of Saint Kitts and Nevis, has already addressed the meeting, and, of course, I concur with him. However, since the former Prime Minister of Jamaica made one of the major presentations, it is only correct that I join in the commendations to the panel on giving us such a positive report.

I was happy to hear the role of agriculture mentioned in one of the presentations as one of the critical priority areas for the Haitian people at this time. I suggest that we ensure that the type of agriculture that is restored is based on more modern technology rather than on traditional technology. This applies not only to Haiti but also to the rest of the Caribbean. We are attempting to change our agriculture to make it more efficient, but we require help, as do the Haitian people, to ensure greater productivity so that the farmer will not necessarily be a poor person but can become a part of modern society.

Second, I did not hear any mention of energy initiatives. We tend to build our homes based on using electrical energy from imported oil. We give due respect to the suppliers of oil; we are happy to support them, but since we have a lot of God-given sunlight and wind in our region, it would be good if Haiti could become a model of a country built on alternative energy. The technology is known; it's not rocket science. Indeed, it is cheaper to use it than to rebuild with the massive utility suppliers, as would normally be the case. We could use Haiti as a template for how a country can operate on alternative energy, which the good Lord has given us in such profusion.

Jamaica, as Haiti's closest CARICOM neighbor, has always stood by Haiti. We had teams in there during the earlier days of the earthquake, and Jamaica remains committed to the friendship and *amistad* of the country that was born out of the initial activities by the Jamaican Boukman Dutty, who was the first revolutionary in Haiti and lost his head for his pains.

Thank you.

La PRESIDENTA: Thank you very much, Ambassador. I give the floor to the Representative of Chile.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE CHILE: Gracias, señora Presidenta. Buenos días a todos.

En primer lugar, quisiéramos agradecer las valiosas intervenciones que hemos escuchado en esta sesión extraordinaria del Consejo sobre las perspectivas hacia la reconstrucción en Haití. Creemos que ello es consistente con la solidaridad y la respuesta que esta Organización ha dado al dolor de un país miembro de nuestra Organización. En este sentido, saludamos de manera especial la presencia de la señora Ministra de Relaciones Exteriores de Haití.

Señora Presidenta, hoy más que nunca comprendemos que las necesidades del Gobierno y el pueblo Haitiano son urgentes y crecientes. Debemos continuar profundizando la cooperación internacional y el compromiso de la región con Haití, teniendo en cuenta las necesidades identificadas por las propias autoridades y por los propios haitianos; asimismo, debemos procurar maximizar el impacto, evitar duplicidades y demostrar eficiencia en nuestras tareas como organizaciones internacionales.

En este contexto, valoramos los resultados de la reciente Conferencia Internacional de Donantes, reunida en Nueva York el 31 de marzo pasado, evento en el que mi país estuvo representado por el Delegado Presidencial para Haití, el Embajador Juan Gabriel Valdés.

Señora Presidenta, compartimos la visión de que la celebración de elecciones es un elemento central para la estabilidad en ese país, ya que permitirá una transferencia constitucional del poder consistente con el compromiso de nuestra Organización con el fortalecimiento de la democracia.

Coherente con esta prioridad, la OEA ha estado contribuyendo, de manera significativa, apoyando el sistema electoral, al Consejo Electoral Provisorio y fortaleciendo su ayuda en este ámbito, en especial en materias de padrón, educación, difusión y centros de tabulación.

En materia de modernización del registro civil, celebramos, como se ha dicho en esta mañana por parte del Secretario General, que alrededor del 96% de la población adulta haitiana esté registrada y posea una cédula de identidad. Esto es demostrativo de nuestra capacidad para ayudar a la consolidación de democracias cada vez más inclusivas.

Los lazos entre Chile y Haití son relevantes, más aún cuando nos ha tocado vivir experiencias tan traumáticas como los recientes terremotos que asolaron a nuestros países. En estas circunstancias ambos hemos contado con la valiosa ayuda de la comunidad internacional y, muy especialmente, quisiéramos destacar la solidaridad que todos ustedes nos demostraron.

El Secretario General nos señalaba hace unas semanas atrás, con ocasión de una misa en memoria de las víctimas de Haití y Chile en esta Organización, la alta resiliencia de los hermanos y hermanas haitianos, esa capacidad inmanente de superación de los seres humanos sometidos a los efectos de una adversidad.

Quisiéramos reiterar el compromiso de Chile, como política de Estado, con el proceso de estabilización como de reconstrucción en Haití. Nuestra presencia en MINUSTAH es testimonio de la prioridad del principio de la solidaridad activa de nuestra política exterior y refuerza un proceso que iniciáramos en el año 2004 en el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

Nuestra contribución seguirá concentrándose en campos en los cuales nuestro país ha acumulado una mayor experiencia, como el de la protección a la infancia y el de los derechos de las mujeres, así como en la formación técnica en el ámbito de la agricultura y de seguridad agroalimentaria. A nuestros aviones con ayuda humanitaria de emergencia ha seguido la transferencia y capacidad institucionales insustituibles para una gobernabilidad democrática eficaz y para la formación de capital humano.

Señora Presidenta, en momentos en que nos aprestamos a celebrar el centenario del edificio que hoy nos congrega, deseamos rendir un homenaje a Haití y a su pueblo; ese Haití, no cualquier Haití, ese Haití colorido y feroz que hunde sus lazos y sus brazos en el barro de la historia y que hoy abre sus ojos, como lo han señalado muchos de los exponentes aquí, hacia el firmamento; ese Haití que se ha enfrentado valerosamente a la muerte, día tras día, en su cara, porque sabe que la vida finalmente gana siempre la partida.

Gracias.

La PRESIDENTA: Thank you very much, Chile. I give the floor to the distinguished Ambassador of Costa Rica.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE COSTA RICA: Gracias, señora Presidenta.

Mi Delegación saluda a los distinguidos miembros de la mesa principal y les agradece sus presentaciones, particularmente a la Ministra de Relaciones Exteriores de Haití. De igual manera la felicita por esta iniciativa.

El Gobierno de Costa Rica, en la medida de sus posibilidades, ha dado seguimiento y ha colaborado con las labores de apoyo a Haití; recordamos que también somos un país vulnerable a este tipo de eventos. Desde que sucedió la tragedia, nuestras autoridades dispusieron el envío de un equipo de rescate multidisciplinario que permaneció en Haití por el tiempo necesario, participando en las labores desplegadas por las misiones de rescate enviadas por todos los países amigos.

Participamos también activamente en todas las reuniones de coordinación realizadas para la reconstrucción de Haití y, particularmente, hemos planteado una oferta de cooperación técnica en las áreas de desarrollo sostenible, forestal y desarrollo energético que ya se encuentra en conocimiento de las autoridades de Haití y de la Organización de los Estados Americanos.

Esperamos que pronto se puedan obtener resultados tangibles de la iniciativa planteada por Costa Rica y que sea considerada de provecho para el Gobierno de Haitiano.

Gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA: Thank you, Costa Rica. I give the floor to the distinguished Representative of Venezuela.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE VENEZUELA: Gracias.

Señora Presidenta, esta Delegación desea agradecer la iniciativa de celebrar esta sesión extraordinaria del Consejo Permanente para tratar un tema tan relevante como lo es la reconstrucción de Haití. Hemos escuchado las exposiciones presentadas hoy y nos llena de satisfacción ver que se mantiene el interés, la voluntad y el compromiso respecto a la reconstrucción de la querida República de Haití.

A la señora Ministra de Relaciones Exteriores, Thérèse Marie-Michèle Rey, le transmitimos el saludo del Presidente Hugo Chávez Frías y del Canciller Nicolás Maduro Moros, y le reiteramos el compromiso del Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela para con su país.

Saludamos también al señor Percival Patterson, Representante Especial de los Jefes de Gobierno de CARICOM para Haití, y al señor Edmond Mulet, Subsecretario General de Operaciones de las Naciones Unidas y Jefe de la MINUSTAH.

Señora Presidenta, tal como lo hemos señalado anteriormente, la relación de Venezuela con Haití no es nueva. Desde mucho antes del terremoto nuestro país ha estado trabajando en varios proyectos de cooperación con ese país en áreas como salud, generación de electricidad, educación, agricultura, vivienda e infraestructura.

Además de la solidaridad con esta nación hermana, nuestro país tiene una deuda histórica con Haití, tal como lo mencionó el Representante Especial de CARICOM, Percival Patterson. Es cierto, a nosotros nos mueve un sentimiento de gratitud; no olvidamos el apoyo prestado por el Presidente Pétion a nuestros libertadores en la lucha por nuestra independencia.

A pesar del doloroso saldo que dejó el terrible terremoto el 12 de enero, el pueblo haitiano ha demostrado fuerza y lucha incansablemente por recuperarse. Pero la reconstrucción de esta nación no será posible sin el concurso de la comunidad internacional y ese concurso debe convertirse en un compromiso a largo plazo, que hay que mantener vivo, y no permitir que las noticias de sucesivas catástrofes en el futuro opaquen este compromiso.

El resultado de la Conferencia de Donantes en Naciones Unidas del 31 de marzo de este año parece haberse orientado en esta dirección, al comprometerse los países participantes a dar cerca de 10 mil millones de dólares durante la próxima década. En dicha oportunidad, el Gobierno del Presidente Chávez presentó una oferta de 1,29 mil millones de dólares, a ser entregados en los próximos dieciocho meses, y ofreció casi duplicar esa suma para entregas posteriores.

Inmediatamente después del terremoto, la compañía venezolana CITGO contribuyó con 2,3 millones de dólares en tiendas de campaña, cunas, cobijas y generadores de electricidad; adicionalmente se siguió suministrando y se aumentó el suministro de gasolina y fuel oil.

Los países de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de nuestra América (ALBA) enviaron un equipo de 178 especialistas que incluye la Fuerza Humanitaria Simón Bolívar, formada por médicos, bomberos, expertos en rescate, maestros y miembros de la brigada de rescate internacional Simón Bolívar para las tareas de reconstrucción.

Adicionalmente, nuestro Gobierno condonó en su totalidad la deuda que por 395 millones de dólares tenía Haití con Venezuela. Con base en los acuerdos alcanzados en el marco de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR), hemos transferido 4,9 millones de dólares y contribuiremos con 24,8 millones adicionales, lo que da un total de 37,2 millones.

Siete buques y once aviones de la Fuerza Aérea Venezolana transportaron cerca de 8 mil toneladas entre alimentos, medicinas y maquinaria; se instalaron 5 campos en las áreas de Léogâne, Grand-Goâve y Jacmel que dieron refugio a 2.320 familias, a las que se les suministran alimentos y servicios de salud mientras comienza la construcción de refugios permanentes. Hemos también donado asfalto para la reconstrucción de carreteras.

A través de la ALBA se diseñó un plan que comprende las siguientes áreas de acción:

Salud, bajo la dirección de la República de Cuba, con una contribución inicial de 20 millones de dólares;

El Banco del ALBA creó un fondo con un monto inicial de 100 millones de dólares, el cual seguirá nutriéndose con aportes monetarios de PetroCaribe;

Se llevan a cabo también iniciativas agrícolas y de alimentación, educación y migración. En esta última área, los países de la ALBA aprobaron extender una amnistía para regularizar el estatus de ciudadanos haitianos.

En total, el apoyo previsto inicialmente por Venezuela en el marco de la ALBA será de 2,4 millones de dólares.

Finalmente, deseamos ratificar nuestra disposición a cooperar con todos los países y organizaciones internacionales de manera que podamos prestar la más eficiente y efectiva asistencia a nuestros hermanos haitianos.

Señora Presidenta, las terribles circunstancias vividas por el pueblo haitiano deben convertirse en el punto de partida para reconstruir ese país, de manera tal que los esfuerzos realizados persistan en el tiempo y contribuyan a que los haitianos alcancen una calidad de vida superior a la existente antes del terremoto.

Señora Presidenta, estamos unidos por Haití. Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Thank you, Venezuela. I give the floor to Ambassador de Zela of Perú.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PERÚ: Gracias, Presidenta.

Permítame, en primer lugar, felicitarla por su iniciativa para realizar esta reunión, al mismo tiempo que quiero agradecer en nombre de mi país las presentaciones hechas por los integrantes de la mesa, así como destacar la presencia de la señora Ministra de Relaciones Exteriores de Haití, a quien damos nuestro más cordial saludo, a la vez que reiteramos nuestra solidaridad con lo ocurrido en su país.

Como lo ha dicho nuestro Secretario General Adjunto, la OEA se está concentrando en apoyar y ayudar en tres áreas principales: lo que tiene que ver con elecciones, con el catastro y con el registro civil. Pensamos que ésa es una manera bastante eficiente de ayudar a Haití, puesto que no se trata de repetir acciones que otras instituciones están llevando a cabo. En estas áreas nosotros en la OEA tenemos mucho que aportar y me complace haber escuchado que el Secretario General Adjunto diga que así lo estamos haciendo. Creo que con ello podemos marcar una diferencia.

En lo que se refiere al Perú, señora Presidenta, de manera muy breve, quería mencionar en primer lugar el compromiso, el ofrecimiento que hizo el propio Presidente de la República de hacer un aporte de 10 millones de dólares, que estarían fundamentalmente dedicados a escuelas y a obras.

También, aunque es una cifra pequeña pero como muestra de solidaridad, hemos autorizado que el dinero que había aportado el Perú para la Misión de Observación Electoral sea utilizado para el Consejo Electoral Provisional (CEP). Mi país también tiene un contingente en MINUSTAH y está colaborando ya hace un tiempo.

Finalmente, Presidenta, lo que quería resaltar es que coincidimos con lo que han dicho algunas delegaciones en el sentido de que corresponde al pueblo y Gobierno de Haití liderar sus esfuerzos para la reconstrucción. Nosotros lo que hacemos es colaborar con nuestros esfuerzos y aquí en esta reunión quiero renovar el compromiso del Perú de continuar haciéndolo.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Thank you, Ambassador de Zela. I give the floor to the distinguished Ambassador of Ecuador.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL ECUADOR: Muchas gracias, señora Presidenta.

Primero, mis felicitaciones por su iniciativa de convocar a esta sesión extraordinaria y a las personalidades del panel por las reflexiones e informaciones que nos han hecho llegar y, en particular, a la señora Ministra de Relaciones Exteriores de Haití.

Hablo más que en nombre de mi país, El Ecuador, en nombre de ese país que ha venido ejerciendo la Presidencia de la Unión de Naciones Suramericanas en los últimos meses, escenario geográfico de varias tragedias como la de Chile y próximo a esta que ahora nos ocupa. En esa calidad, el Presidente del Ecuador visitó Haití llevando la ayuda del país, la ayuda que ha seguido y que debe seguir, pero también lo hizo en calidad de Presidente de UNASUR.

Tuvimos el honor de tener al señor Presidente Préval en una reunión especial de UNASUR en Quito, a la que asistió también el señor Secretario General de la OEA, y ahí se ratificó el compromiso de la UNASUR como tal, y los países que la conforman, para profundizar la ayuda en varias dimensiones, en varias líneas de acción para el hermano pueblo de Haití.

Tengo instrucciones por parte de la Presidencia de UNASUR de ratificar que esa ayuda seguirá profundizándose y siempre en coordinación con todas las instancias internacionales y los países que están comprometidos en esta acción multilateral y, en particular, con Naciones Unidas y con la Organización de los Estados Americanos.

Muchísimas gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA: Thank you, Ambassador. I give the floor to the distinguished Representative of Nicaragua.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DE NICARAGUA: Muchas gracias, señora Presidenta.

En primer lugar, para agradecer la iniciativa tomada por la Presidencia del Consejo Permanente de convocar a esta importante reunión, luego agradecer las distintas intervenciones realizadas por los distinguidos miembros de la mesa, a la vez de saludar a la Ministra de Relaciones Exteriores de Haití, Marie-Michèle Rey y expresarle la solidaridad del pueblo y Gobierno de Nicaragua.

Señora Presidenta, los nicaragüenses hemos atravesado por todo tipo de catástrofes naturales al igual que otros países, como recientemente Chile, y por ello conocemos en carne propia lo que es la pérdida de nuestros seres queridos, los dolores y también la esperanza de la reconstrucción, tareas a las cuales se encuentra abocado el pueblo de Haití; sobre todo el alivio que proporciona la solidaridad internacional, que es la que estamos viendo hoy en día en esta reunión, sobre todo cuando le corresponde vivir a nuestros países catástrofes semejantes a la sufrida por el noble pueblo de Haití.

Por ello, una vez que se produjo esta catástrofe, no dudamos, en ningún momento, en contribuir en la campaña humanitaria internacional enviando varias brigadas humanitarias – estuvieron durante un buen tiempo– y toneladas de alimento, todo ello encaminado a mitigar el dolor que estaban sufriendo nuestros hermanos haitianos, víctimas del olvido, de la injusticia, de la

pobreza, de la explotación de sus recursos naturales por décadas y ahora de un asolador terremoto sobre su país.

Hemos visto cómo los desastres naturales, productos del cambio climático, se han convertido en una seria amenaza a la estabilidad de los países del Hemisferio, al igual que los efectos que está ocasionando el depredador sistema capitalista que obviamente está acabando con el planeta.

El pueblo haitiano cuando se propone algo lo obtiene. Se propuso la independencia de su país y fue una de las primeras naciones del Hemisferio que lo lograron. Ahora se ha propuesto sacar adelante al país; se ha propuesto la reconstrucción de ese país, que es una tarea gigantesca, y estamos seguros que lo van a lograr.

Esta es la hora de la reivindicación para el pueblo de Haití; es el momento de la cooperación internacional para apoyar a su desarrollo económico, social y cultural bajo la coordinación del Gobierno de Haití; es la hora de que Haití entre por la puerta grande en el concierto de las naciones del mundo.

Debemos recordar que luego de las grandes tribulaciones, siempre llega la hora de las grandes bendiciones.

Muchas gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA: Thank you very much, Nicaragua. I give the floor to the Permanent Representative of Colombia.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE COLOMBIA: Presidenta, ojalá, ojalá, ojalá que todo lo que anuncian nuestros gobiernos se vuelva realidad.

Sin la menor duda, los habitantes de Haití han sentido solidaridad y con seguridad están contentos con tanto anuncio pero como la historia –no la de hace cincuenta años; la de las últimas dos décadas– ha mostrado que parte de los anuncios de los gobiernos para apoyar a Haití no se han hecho realidad, creo que ya hemos escuchado durante las últimas semanas –y gracias por esta convocatoria que usted hace– muchos anuncios de que vamos a hacer un gran esfuerzo con Haití.

Lo que creo que debemos hacer nosotros, más que repetirlos incesantemente, es encargarnos de que se hagan realidad. Espero que en un año, dos años, podamos ver el balance y comparar todas las promesas hechas por nuestros gobiernos, y tengo la confianza en que se vuelvan realidad y no repitamos la historia de las últimas décadas.

Gracias, Presidenta.

La PRESIDENTA: Thank you very much, Colombia.

PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES OBSERVADORES

La PRESIDENTA: I now give the floor to the distinguished Permanent Observer of Spain, and I understand the Representative of France also would like to say a few words. No? I know the time is going. Thank you. Ambassador Sancho.

El OBSERVADOR PERMANENTE DE ESPAÑA: Gracias, señora Presidenta. Mucho agradezco que nos permita hacer uso de la palabra, lo hago como presidencia de la Unión Europea. Si me permite, me gustaría, después de agradecer a la convocatoria de esta reunión y saludar a los insignes panelistas, ceder la palabra a la Embajadora Cristina Barrios, que es nuestra Embajadora en Misión Especial para la reconstrucción de Haití y, asimismo, al señor Ministro Consejero de la Delegación de la Unión Europea en Washington, Luc Véron. Con su permiso.

La EMBAJADORA DE ESPAÑA EN MISIÓN ESPECIAL PARA LA RECONSTRUCCIÓN DE HAITÍ: Buenos días.

Tan solo como presidencia, agradecer sobre todo el compromiso firme de la OEA con Haití, antes y después del terremoto. También me gustaría resaltar el papel fundamental de esta Organización en un tema que es tan esencial para el fortalecimiento democrático de un país; es decir, la preparación, la convocatoria y la observación de las próximas elecciones. No quisiera dejar de, también, agradecer toda la colaboración prestada por la República Dominicana y dejar constancia que España como tercer país donante bilateral insiste en su total compromiso con Haití.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Could the microphone be turned on for Italy, please?

El MINISTRO CONSEJERO DE LA DELEGACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA EN WASHINGTON: Merci Madame la Présidente.

Au nom de l'Union européenne et de ses États membres, je voudrais également remercier la Présidence pour l'organisation de cette session extraordinaire du Conseil permanent consacrée à la reconstruction d'Haiti et redire à cette occasion la solidarité de l'Europe à l'égard du peuple haïtien durement frappé par le séisme du 12 janvier 2010. Cette solidarité s'est manifestée par l'octroi d'une aide d'urgence importante, mais la solidarité de l'Union européenne se manifeste également et continuera de se manifester par un engagement de long terme aux côtés du peuple et du Gouvernement haïtiens.

L'Union européenne est le premier contributeur à l'effort international de reconstruction d'Haiti, mais bien évidemment c'est notre ferme conviction que l'avenir d'Haiti se trouve dans les mains du peuple et du Gouvernement haïtiens.

Madame la Ministre, vous devez savoir que vous trouverez l'Union européenne à vos côtés, aux côtés du peuple haïtien dans les années à venir.

Un certain nombre de représentants de l'Union européenne se sont rendus en Haïti pour évaluer la situation et signer des accords de financement. Vendredi passé le Commissaire européen au développement est venu signer cinq (5) accords de financement, notamment un accord de

financement concernant la construction de la route Port-au-Prince – Cap Haïtien en coopération avec la République française.

Le 31 mars à New York, l'Union européenne s'est engagée à verser un milliard deux cent trente-cinq millions d'euros (1 235 000 000) et nous sommes très engagés dans la mise en œuvre de ces efforts de reconstruction.

L'Union européenne a accueilli favorablement la mise en place de la Commission intérimaire pour la reconstruction d'Haïti. Le mandat de la Commission sera d'assurer la cohérence et la transparence de nos efforts communs et l'Union européenne entend prendre toute sa part au sein de cette Commission intérimaire, comme elle entend prendre toute sa part dans la reconstruction d'Haïti.

Je vous remercie, Madame la Présidente.

La PRESIDENTA: Thank you very much to the Representative of the European Union.

COMENTARIOS FINALES DE LA MINISTRA DE RELACIONES EXTERIORES DE HAITÍ

La PRESIDENTA: Minister Rey would like to say a few words before closing this meeting. Minister, you have the floor.

La MINISTRA DE RELACIONES EXTERIORES DE HAITÍ: Merci Madame la Présidente.

Juste quelques mots très brièvement pour vous remercier tous, d'abord Madame la Présidente, le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint et tous ceux qui sont ici, pour cette initiative que vous avez prise d'avoir cette rencontre.

Elle nous a permis d'exprimer les priorités du Gouvernement. À Monsieur Paterson de nous faire connaître celles de la CARICOM, et Monsieur Mulet qui a dû déplacer le gros de la MINUSTAH et vous tous, du support que vous démontrez depuis le début de ce drame, dont les conséquences humaines sont aussi dramatiques que tout le travail à faire sur le plan de reconstruction, de refondation de cette nation.

Beaucoup d'entre vous avez exprimé le support de chacun de votre pays, et nous l'apprécions; nous sommes certains que nous l'aurons; mais je reste convaincue, comme ceci vient d'être dit, que l'effort promis et à faire incombe est aux Haïtiens et nous vous demandons de nous accompagner. Je profite pour redire à mes compatriotes, ceux d'ici, ceux de l'extérieur, ceux d'Haïti, qu'ensemble nous devons nous unir pour relever ce défi, comme nous l'avons fait dans le passé, et reconstruire Haïti.

Merci beaucoup.

[Aplausos.]

La PRESIDENTA: Thank you very, very much, Minister Rey. We appreciate your words and your expressions of thanks.

I thank all of you for your thoughtful reflections on the topic today. In closing, let me once again thank our guests and express, on behalf of this Council, our deepest appreciation for the remarks they have shared with us today. They have been insightful; they have been inspiring.

Ladies and gentlemen, this meeting is now adjourned.

ISBN 978-0-8270-5716-6